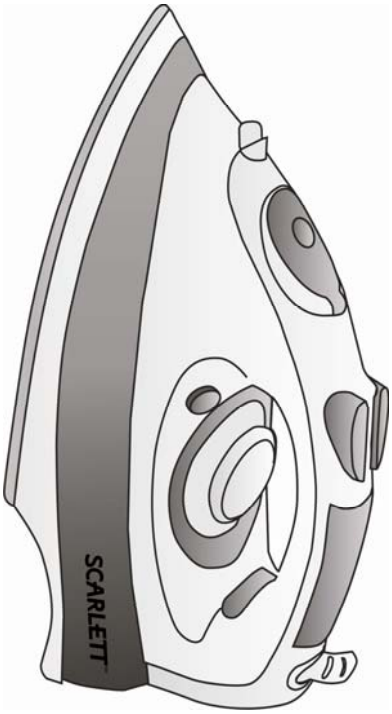
скачано с сайта Партнёр-Техника: partner-tehnika.ru

SCARLETT™

SC-1139S

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB STEAM IRON 4
RUS ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ 5



www.scarlett.ru

АЯ46 002 010

скачано с сайта Партнёр-Техника: partner-tehnika.ru

GB DESCRIPTION

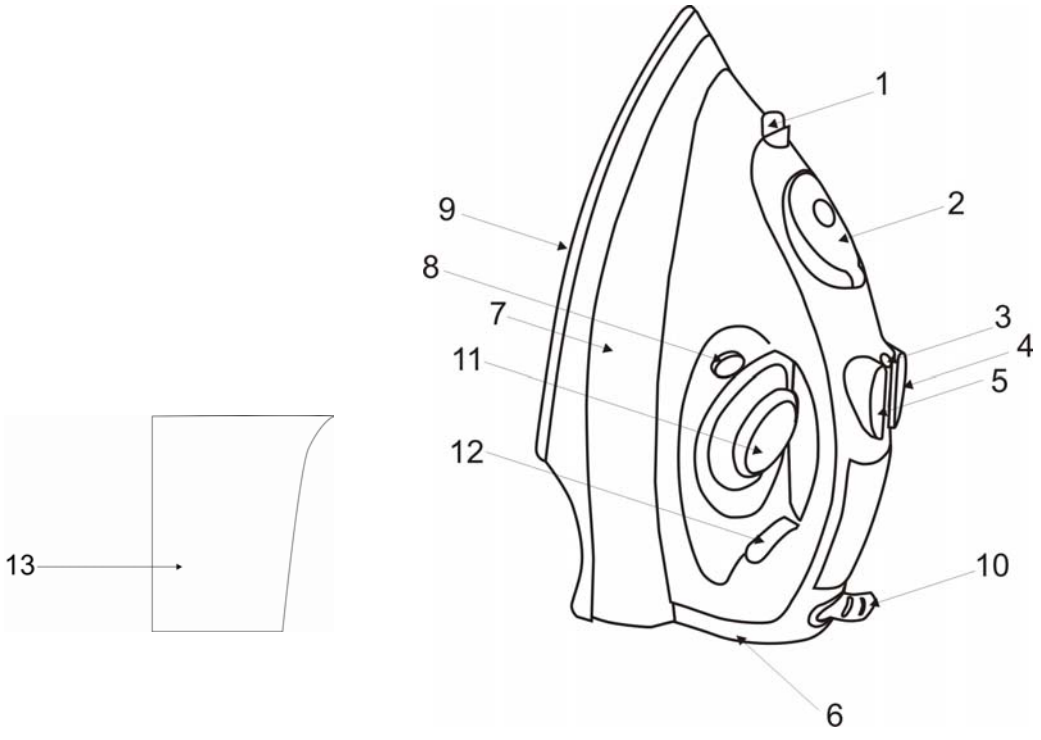
1. Spray nozzle
2. Water tank lid
3. Variable steam control
4. Steam burst button
5. Spray button
6. Heel rest
7. Transparent water tank
8. Self Clean button
9. Iron bottom with non-stick coating
10. Swiveling cord protector
11. Temperature control dial
12. Indicator light
13. Beaker

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Разбрызгиватель
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор степени отпаривания
4. Кнопка отпаривания
5. Кнопка разбрызгивания
6. Пятка утюга
7. Прозрачный резервуар для воды
8. Кнопка самоочистки
9. Подошва с антипригарным покрытием
10. Шарнир для защиты шнура от перекручивания
11. Терморегулятор
12. Световой индикатор нагрева
13. Стакан

скачано с сайта Партнёр-Техника: partner-tehnika.ru

220-240 V ~ 50 Hz	**2200 W**	**1.04 / 1.26 kg**	**mm** **300** **126** **165**



скачано с сайта Партнёр-Техника: partner-tehnika.ru

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read the instruction manual before use and save it for future references.
- Before the first switching on check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Use the steam iron only for its intended use.
- Do not use outdoors or in damp area.
- Do not immerse the steam iron and cord in water or other liquids.
- Never pull the cord while disconnecting from the power outlet; instead, grasp the plug only and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch sharp edges and hot surfaces.
- Always unplug the steam iron from the power supply when filling with water or emptying and when not in use.
- Do not operate the steam iron with damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. To avoid risk of electric shock, do not disassemble the steam iron; take it to a service center for examination, repair or mechanical adjustment.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the iron unattended while hot or connected or on an ironing board.
- If ironing is interrupted, stand the iron on heel rest only, do not place the steam iron on metal or rough surfaces.
- CAUTION: To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- If the product has been exposed to temperatures below 0ºC for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

BEFORE THE FIRST USE

- Some parts of the steam iron have been slightly greased and as a result the iron may slightly smoke when switched on for the first time. After a short time this will cease.
- Remove protection cover from the soleplate and clean it with a soft cloth.

HOW TO USE

SETTING TEMPERATURE

- Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.
- Turn the temperature control dial round to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or on fabric label.

LABEL	TYPE OF TEXTILE
	Do not iron this article
•	Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon
••	Wool, Silk
•••	Cotton, Linen
	Maximum temperature (Steam)

- Insert the mains plug into the wall socket. The indicator light will turn on.
- When the indicator light goes out you may start ironing
- If you set the temperature control to lower setting after ironing at a high temperature, it is not recommended to iron before the pilot light switches on again.

WATER TANK FILLING

- Unplug the iron before filling the water tank.
- Hold the steam iron in horizontal position.
- Slowly pour water through the water inlet.
- Do not fill higher than mark on the water tank, in order to avoid water spilling.
- The opening which is used for pouring water should be closed when the iron is in use.
- Always unplug the iron from the power socket when refilling the water reservoir.

NOTE: Your steam iron is designed to use tap water. However, if the water is very hard, it is advisable to use distilled water.

NOTE: Do not use chemically de-limed or perfumed water.

NOTE: If you have too hard water,it is advisable to use only distilled or demineralized water.

- The water tank should be emptied after each use.

NOTE: If you empty the water tank after the steam iron has cooled down, set the steam iron in an upright position on its heel rest, plug it in and set the temperature control dial to the maximum position, heat for 2 minutes. Unplug the steam iron from the power supply.

SPRAYING

- As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.
- Press the spray button several times to activate the pump while you are ironing.

STEAM IRONING

- With the unit unplugged, fill the steam iron with water.
- Stand the steam iron on its heel rest in an upright position on an iron-safe surface and plug in.
- Set the temperature control dial to the "••" or "•••" position.
- Set the variable steam control to the desired position 1-4.

WARNING: The iron gives off steam continuously only if you hold the iron horizontally. You can stop the continuous steam by placing the iron in a vertical position or by moving the steam selector to " ". To prevent water dripping steam function available at the highest temperatures only.

CAUTION: Avoid coming in contact with ejected steam.

DRY IRONING
- The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, however it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.
- Turn the variable steam control to the minimum position.
- Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

BURST OF STEAM
- The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.
- Turn the temperature control dial to the "••" or "•••" position.
- Turn the variable steam control to the maximum position.
- Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time, because the iron will cool.

VERTICAL STEAM
- Ensure that there is enough water in the water tank.
- Stand the steam iron on its heel rest on an iron-safe surface and plug it.
- Set the temperature control dial and variable steam control to their maximum positions.
- Hold the iron vertically and press the steam burst button, an intense steam will be ejected from the soleplate.

WHEN YOU FINISHED IRONING
- Set the temperature dial to the minimum position.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Stand the iron on the heel rest.

CARE AND CLEANING
- Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.
- Do not use abrasive cleaners.

SELF-CLEANING
- Fill water reservoir up to the maximum level and then close it.
- Set the temperature control to its maximum position.
- Insert the main plug into the wall socket.
- Allow the iron to heat up until the indicator light goes out.
- Holding the iron horizontally over the sink then change the steam control to the maximum position and press the self-cleaning button.
- Boiling water and steam will be ejected from the holes in soleplate with Impurities washed out. Rock the iron forwards and backwards during this operation.
- Repeat self-cleaning if you notice that much impurity has been washed out.
- Move the iron over an old (preferably) piece of cloth. This to ensure that the soleplate will be dry during storage.

STORAGE
- Unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow the steam iron to cool down completely.
- Wrap the cord around the heel rest.
- To protect the soleplate, place the steam iron in an upright position on its heel rest.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед заливом или сливом воды.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Утюг не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.
- В перерывах при глажении ставьте утюг только на пятку. Не рекомендуется ставить его на металлические или шероховатые поверхности.
- Во время глажения и в перерывах между ним утюг должен находиться на устойчивой поверхности
- ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте утюг одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.

- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0ºС, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПОДГОТОВКА

- На некоторые детали утюга при изготовлении была нанесена смазка, поэтому при первоначальном включении утюг может немного дымить. Через некоторое время дым исчезнет.
- Снимите защитный чехол с рабочей поверхности и протрите ее мягкой тканью.

РАБОТА

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

- Перед началом работы убедитесь, что на изделии, которое Вы собираетесь гладить, имеется ярлык с указаниями по обработке этого конкретного изделия; неукоснительно придерживайтесь их.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить:

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИ
	Изделие гладить не рекомендуется
•	Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза
••	Шерсть, Шелк
•••	Хлопок, Лён
	Максимальная температура (отпаривание)

- Подключите утюг к электросети. Загорится световой индикатор нагрева.
- Когда индикатор погаснет, можно начинать гладить.
- Если при глажении Вы установили меньшую температуру, то прежде, чем продолжать работу, рекомендуется дождаться, когда загорится индикатор нагрева.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Перед заливом воды отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг горизонтально (на подошву).
- Аккуратно залейте воду в резервуар.
- Во избежание переполнения не наливайте воду выше отметки на резервуаре.

ВНИМАНИЕ: Утюг рассчитан на использование водопроводной воды. Однако предпочтительнее заливать очищенную воду, особенно, если водопроводная слишком жёсткая.

- Не заливайте в резервуар химически умягченную воду и не используйте ароматизирующие добавки.
- Если водопроводная вода слишком жесткая, заливайте только дистиллированную или деминерализованную.
- Отверстие для заполнения водой не должно быть открытым при пользовании утюгом.
- В конце работы всегда необходимо полностью удалять воду из резервуара.

ВНИМАНИЕ: После слива воды из **остывшего** утюга, установите его вертикально (на пятку) и включите на **2 минуты** в режиме максимального нагрева, после чего отключите утюг от электросети.

РАЗБРЫЗГИВАНИЕ

- Разбрызгивание можно применять при любом режиме работы, если в резервуаре достаточно воды.
- Для этого несколько раз нажмите кнопку разбрызгивания.

ОТПАРИВАНИЕ

- Отключите утюг от электросети и налейте в резервуар воду.
- Поставьте утюг вертикально на гладильную доску и подключите к электросети.
- Установите терморегулятор в положение “••” или “•••”.
- Установите регулятор степени отпаривания в положение от 1 до 4.

ВНИМАНИЕ: Непрерывная подача пара происходит только в горизонтальном положении утюга. Чтобы отключить ее, поставьте утюг вертикально или переведите регулятор степени отпаривания в положение “ ”. Во избежание подтекания воды, пар подается только при самых высоких рабочих температурах.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из сопел на подошве утюга.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Вы можете гладить в сухом режиме, даже если резервуар заполнен водой. Однако при продолжительной работе в этом режиме не рекомендуется наливать в резервуар слишком много воды.
- Установите регулятор степени отпаривания в минимальное положение .
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить.

ВНИМАНИЕ: Если во время работы Вам необходимо применить отпаривание, а в резервуаре нет воды, отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет, и лишь затем заливайте воду.

ПАРОВОЙ УДАР

- Эта функция служит для дополнительной разовой подачи пара при разглаживании сильно смятых участков ткани.
- Установите терморегулятор в положение “••” или “•••”.
- Установите регулятор степени отпаривания в максимальное положение 4.
- Нажмите кнопку отпаривания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание вытекания воды из паровых отверстий, не удерживайте кнопку отпаривания нажатой дольше 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте кнопку отпаривания более 3 раз подряд, иначе утюг остынет.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Подключите утюг к электросети и поставьте его вертикально.

- Установите терморегулятор и регулятор степени отпаривания в максимальное положение.
- Держа утюг вертикально, нажмите кнопку отпаривания.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Установите регулятор температуры в минимальное положение.
- Отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг вертикально.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Не используйте для очистки подошвы абразивные чистящие средства.

САМООЧИСТКА

- Наполните резервуар для воды до максимальной отметки, затем закройте крышку.
- Установите терморегулятор в максимальное положение.
- Подключите утюг к сети питания.
- Подождите, пока погаснет индикатор нагрева.
- Держа утюг горизонтально над раковиной, установите регулятор степени отпаривания в максимальное положение и нажмите кнопку самоочистки.
- Выходящие из сопел пар и кипящая вода удалят загрязнения. При этом рекомендуется покачивать утюг вперед–назад.
- При сильном загрязнении утюга рекомендуется повторить цикл самоочистки.
- Чтобы высушить подошву утюга, прогладьте кусок ненужной ткани.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите утюг от электросети, удалите из резервуара воду и дайте ему полностью остыть.
- Намотайте шнур питания вокруг основания утюга.
- Чтобы не повредить рабочую поверхность, храните утюг вертикально.